

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

 / З.О. Батыгов

05 20 18 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИКУМ ПО КРЕАТИВНОМУ ПИСЬМУ**

Основной профессиональной образовательной программы
академического бакалавриата

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

Профиль:

«Зарубежная филология. Французский язык и литература»

Квалификация выпускника:

бакалавр

Форма обучения

очная

МАГАС, 2018 г.

Составитель рабочей программы: старший преподаватель кафедры французского и латинского языков Дудургова Э.М.

Э.М.
(подпись)

Дудургова Э.М.
(Ф. И. О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры французского и латинского языков

Протокол заседания № 7 от «17» апреля 2014 г.

Заведующий кафедрой: к.ф.н., профессор Евлоева З.И.

З.И.
(подпись) /Евлоева З.И./
(Ф. И. О.)

Рабочая программа одобрена учебно-методическим советом филологического факультета.

Протокол заседания № 8 от «23» апреля 2014 г.

Председатель учебно-методического совета

А.З.
(подпись) /Гандалоева А.З./
(Ф. И. О.)

Рабочая программа рассмотрена на заседании Учебно-методического совета университета

Протокол заседания № 8 от «25» апреля 2014 г.

Председатель Учебно-методического совета университета Ш.Б.
(подпись) /Хацагульгов Ш.Б./
(Ф. И. О.)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практикум по креативному письму» является обучение составлению письменных текстов различных типов, навыкам творческого письма и профессионального саморедактирования.

Применять приобретенные навыки не только в узкой специализации, но распространять их на художественные и научные тексты.

Овладеть необходимым вокабуляром (идиомы, используемые в печатных изданиях).

Формировать умения писать небольшие заметки, соблюдая общий стиль.

Развивать навыки устной речи.

Сопутствующие цели:

формирование умений систематизации и обобщения языкового материала;

формирование умений перехода от учебно-речевых к естественным речевым ситуациям;

овладение способами и приемами самостоятельной учебно-познавательной деятельности над языком;

формирование у студентов умений самоконтроля и самооценки;

овладение страноведением изучаемого языка, т.е. умение практически учитывать его в общении

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Базовая часть».

Практикум призван подготовить студентов к будущей профессиональной деятельности в учреждениях образования, культуры, управления, СМИ. Студент должен овладеть различными методами составления текстов: устное выступление, обзор, аннотация, реферат, докладная записка, отчет, публицистический, художественный, рекламный текст. Обучение навыкам креативного письма связано с непосредственной подготовкой студентов к работе по составлению различных видов текстов – от сценариев до рефератов, выступлений, произведений разных видов и жанров. Одна из важных задач практикума – обучение методам трансформации текста: сокращение текста, жанровая модификация, подбор примеров, использование цитат.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в результате освоения дисциплин ООП бакалавра лингвистики «Лексикология французского языка», «Стилистика французского языка», «Основы межкультурной коммуникации».

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с пониманием и обсуждением проблем общественной жизни, используя современные реалии языка прессы в различных сферах деятельности. Дисциплина способствует расширению фоновых знаний студентов и подготовке к дальнейшему продуктивному взаимодействию со средствами массовой информации.

Содержание дисциплины «Практикум по креативному письму» охватывает круг вопросов, направленных на развитие продуктивного креативного письма, для чего студенты овладевают системой языка и стратегиями экспрессивной письменной речи. Дисциплина способствует развитию когнитивной, социальной и социокультурной компетенций.

Таблица 2.1.

Связь дисциплины «Практикум по креативному письму» с предшествующими дисциплинами и сроки их изучения

Код дисциплины	Дисциплины, предшествующие дисциплине «Практикум по креативному письму»	Семестр
Б.1.Б	Лексикология французского языка	4
Б1.Б.16	Основы межкультурной коммуникации	4
Б.1.В.ОД.6	Страноведение	5
Б.1.Б	Стилистика французского языка	7

Таблица 2.3.

Связь дисциплины «Практикум по креативному письму» со смежными дисциплинами

Код дисциплины	Дисциплины, смежные с дисциплиной «Практикум по креативному письму»	Семестр
Б1 В.ОД.5	Углубленный курс французского языка	6-7

3.КОМПЕТЕНЦИИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

Таблица 3.1

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательно	Степень реализации компетенции и при изучении дисциплины (модуля)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)		
		Знания	Умения	Владения (навыки)

й программы				
а) общекультурные компетенции				
ОК-5 Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Компетенция реализуется полностью	Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке с учетом правил межкультурного взаимодействия	Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик.	Владеть: навыками создания и представления письменных текстов определенной жанровой направленности.
б) общепрофессиональные компетенции				
ОПК-5 свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Компетенция реализуется полностью	Знать: базовые методы и приемы проведения лингвистических исследований письменных текстов локальной направленности	Уметь: применить исследовательские навыки в области филологического знания.	Владеть: методиками лингвистического исследования с формулировкой аргументированных выводов; различными методами составления текстов: устное выступление, обзор, аннотация, реферат, докладная записка, отчет, публицистический, художественный, рекламный текст.
в) профессиональные компетенции				
ПК-8 Владением базовыми навыками создания	Компетенция реализуется полностью	Знать: правила логического, стилистически корректного, функционально	Уметь: аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках	Владеть: навыками изложения в соответствии с системой

основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.		оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.	задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.	функциональных стилей речи, стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.
ПК-9 Владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование комментариев, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.	Компетенция реализуется полностью	Знать: различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста.	Уметь: проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме; редактировать, комментировать, обрабатывать, дорабатывать созданные тексты.	Владеть: навыками вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками трансформации различных видов текстов.

Таблица 3.2.

Планируемые результаты обучения по уровням сформированности компетенций

Код компетенции	Уровень сформированности компетенции	Планируемые результаты обучения
Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. ОК-5	Высокий уровень (по отношению к базовому)	Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке с учетом правил межкультурного взаимодействия. Уметь: составлять самостоятельно письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик. Владеть: навыками создания и представления письменных текстов определенной жанровой направленности.
	Базовый уровень (по отношению к	Знать: основные правила

	<i>минимальному)</i>	создания письменных текстов на французском языке с учетом правил межкультурного взаимодействия. Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик. Владеть: навыками создания и представления письменных текстов определенной жанровой направленности.
	<i>Минимальный уровень (уровень, обязательный для всех обучающихся, осваивающих ОПОП)</i>	Знать: посредственно основные правила создания письменных текстов на французском языке с учетом правил межкультурного взаимодействия. Уметь: посредственно составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик. Владеть: посредственно навыками создания и представления письменных текстов определенной жанровой направленности.

Код компетенции	Уровень сформированности компетенции	Планируемые результаты обучения
свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. ОПК-5	Высокий уровень (<i>по отношению к базовому</i>)	Знать: базовые методы и приемы проведения лингвистических исследований письменных текстов локальной направленности. Уметь: самостоятельно применить исследовательские навыки в области филологического знания. Владеть: методиками лингвистического исследования с формулировкой аргументированных выводов; различными методами составления текстов: устное выступление, реферат, докладная записка, отчет, публицистический, художественный, рекламный

		текст.
	Базовый уровень (<i>по отношению к минимальному</i>)	<p>Знать: базовые методы и приемы проведения лингвистических исследований письменных текстов локальной направленности.</p> <p>Уметь: применить исследовательские навыки в области филологического знания.</p> <p>Владеть: методиками лингвистического исследования с формулировкой аргументированных выводов; различными методами составления текстов: устное выступление, резюме, репортажреферат, доклад, отчет, публицистический, художественный, рекламный текст.</p>
	Минимальный уровень (<i>уровень, обязательный для всех обучающихся, осваивающих ОПОП</i>)	<p>Знать: базовые методы и приемы проведения лингвистических исследований письменных текстов локальной направленности.</p> <p>Уметь: применить исследовательские навыки в области филологического знания.</p> <p>Владеть: различными методами составления текстов: устное выступление, резюме, реферат, доклад, отчет, публицистический, художественный, рекламный текст. Анализ газетной статьи.</p>

Код компетенции	Уровень сформированности компетенции	Планируемые результаты обучения
Владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов. ПК-8	Высокий уровень (<i>по отношению к базовому</i>)	<p>Знать: правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p> <p>Уметь: аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать</p>

		<p>адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p> <p>Владеть: навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи.</p> <p>Владеет приемами и методами подготовки научных докладов по теме исследования, аннотаций, тезисов, формами владения дискуссии по представленному сообщению.</p>
	<p>Базовый уровень (<i>по отношению к минимальному</i>)</p>	<p>Знать: правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p> <p>Уметь: аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p> <p>Владеть: навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи.</p>
	<p>Минимальный уровень (<i>уровень, обязательный для всех обучающихся, осваивающих ОПОП</i>)</p>	<p>Знать: посредством правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p> <p>Уметь: посредством аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p> <p>Владеть: посредством навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи.</p>

Код компетенции	Уровень сформированности компетенции	Планируемые результаты обучения
<p>Владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов. ПК-9</p>	<p>Высокий уровень (<i>по отношению к базовому</i>)</p>	<p>Знать: различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста. Уметь: проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме; редактировать, комментировать, обрабатывать, дорабатывать созданные тексты. Владеть: навыками разделения текста на коммуникативные блоки, вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками трансформации текста: сокращение текста, жанровая модификация, подбор примеров, использование цитат.</p>
	<p>Базовый уровень (<i>по отношению к минимальному</i>)</p>	<p>Знать: различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста. Уметь: редактировать, комментировать, обрабатывать, дорабатывать созданные тексты. Владеть: навыками разделения текста на коммуникативные блоки, вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками трансформации текста: сокращение текста, подбор примеров, использование цитат.</p>
	<p>Минимальный уровень (<i>уровень, обязательный для всех обучающихся, осваивающих ОПОП</i>)</p>	<p>Знать: различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста. Уметь: посредством редактировать, комментировать, обрабатывать, дорабатывать созданные тексты.</p>

		Владеть: посредственно навыками разделения текста на коммуникативные блоки, вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками трансформации текста: сокращение текста, подбор примеров, использование цитат.
--	--	--

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Таблица 4.1.

Объем дисциплины и виды учебной работы

	Всего	Порядковый номер семестра			
		7	8
Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	2 з. е.(72 ч.)	72			
Курсовой проект (работа)	Не предусмотрено				
Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	16	16			
Лекции	-				
Практические занятия, семинары	14	14			
КСР	2	2			
Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:	56	56			
Вид итоговой аттестации:					
Зачет		+			
Экзамен					
Общая трудоемкость дисциплины	72	72			

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

<p>Раздел дисциплины Содержание раздела дисциплины</p>	<p>Для изучения данного раздела обучающийся должен:</p>		
<p>Раздел 1 Цель письменного текста. Адресация текста. Функциональные стили и жанры в письменном изложении. Тон, стиль, интонация текста.</p>	<p>Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке с учетом правил межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик.</p>	<p>Владеть: навыками создания и представления письменных текстов определенной жанровой направленности.</p>
<p>Раздел 2 Тема письменного изложения. Логика текста. Определение и выбор источников для составления текста.</p>	<p>Знать: базовые методы и приемы проведения лингвистических исследований письменных текстов локальной направленности.</p>	<p>Уметь: определять и выбирать источники для составления текста.</p>	<p>Владеть: различными методами составления текстов; навыками логического построения текста.</p>
<p>Раздел 3 Композиция в письменном изложении. Причинно-следственные связи в тексте. Различные виды построения текста. Роль автора в тексте. Демонстрация авторских стратегий и «скрытый автор».</p>	<p>Знать: различные виды построения текстов; композиционно-смысловую структуру текста.</p>	<p>Уметь: определять причинно-следственные связи в тексте.</p>	<p>Владеть: навыками вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов.</p>

<p>Раздел 4 Работа над структурой текста и абзацами. Название и первая фраза текста. Финал и последняя фраза в тексте. Аргументация. Стилистическая правка текста, проверка цитат, фактов, дат.</p>	<p>Знать: правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p>	<p>Уметь: аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p>	<p>Владеть: навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи.</p>
<p>Раздел 5 Создание художественного текста. Составление описания, повествования, диалога. Трансформация прозаического текста в драматический текст. Написание сценария.</p>	<p>Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке с учетом правил межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик.</p>	<p>Владеть: навыками создания художественного текста, повествования, диалога; навыками трансформации прозаического текста в драматический текст.</p>
<p>Раздел 6 Создание публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), проблемная статья.</p>	<p>Знать: различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста.</p>	<p>Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик.</p>	<p>Владеть: Навыками создания публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), проблемная статья.</p>

Раздел 7 Создание рекламного текста. Адресация рекламы.	Знать: различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста.	Уметь: аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.	Владеть: навыками создания рекламного текста.
--	---	--	--

Таблица 5.1.

**Распределение учебных часов
по темам и видам учебных занятий (общая трудоемкость учебной дисциплины
— 2 зачетные единицы**

Раздел, тема программы учебной дисциплины	Трудоемкость (час) -72			
	Всего	В том числе по видам учебных занятий		
		Лекции	Семинары, практические занятия	Лабораторные работы
Раздел 1. Цель письменного текста. Адресация текста. Функциональные стили и жанры в письменном изложении. Тон, стиль, интонация текста.	2		2	-
Раздел 2. Тема письменного изложения. Логика текста. Определение и выбор источников для составления текста.	2		2	-
разбор текстов, написанных известными писателями, журналистами, деятелями рекламы,	1		1	-
Раздел 4. Работа над структурой текста и абзацами. Название и первая фраза текста. Финал и последняя фраза в тексте. Аргументация. Стилистическая правка текста, проверка цитат,	1		1	-

фактов, дат.				
Раздел 5. Создание художественного текста. Составление описания, повествования, диалога. Трансформация прозаического текста в драматический текст. Написание сценария.	2		2	-
Раздел 6. Создание публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), проблемная статья.	2		2	-
Раздел 7. Создание рекламного текста. Адресация рекламы.	2		2	-
Итого аудиторных часов	16		14	-
Самостоятельная работа студента, в том числе:	56			
- в аудитории под контролем преподавателя	28			Контроль результатов самостоятельной работы.
- курсовое проектирование (выполнение курсовой работы)				Проверка письменного задания по:
- внеаудиторная работа	28			Написанию эссе
Зачет				Написанию доклада.
Всего часов на освоение учебного материала	72			Написанию резюме
				Составлению диалога.
				Составлению описания, повествования.
				Составлению публицистического текста.
				Написанию репортажа.
				Составлению рекламного текста.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Элементы лекционного изложения, дискуссия, составление креативных текстов и их обсуждение, демонстрация и разбор текстов, написанных известными писателями, журналистами, деятелями рекламы, работа с Интернет-источниками, создание портфолио креативных текстов, работа со словарями, в том числе электронными, конкурсы на лучший текст.

Практические занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, проектных методик).

В процессе курса «Практикум по креативному письму» используются интерактивные технологии, привлечение к выступлению студентов. Подготовка фрагментов лекции с компьютерной презентацией, обучение в сотрудничестве, обучение аргументации: выделение тезисов, проведение научной дискуссии.

Таблица 6.1.

Активные и интерактивные формы проведения учебных занятий по дисциплине

№	Семестр	Тема программы дисциплины	Применяемые технологии	Кол-во ауд.ч.
1	7	Цель письменного текста. Адресация текста. Функциональные стили и жанры в письменном изложении. Тон, стиль, интонация текста.	Составление дружеских и деловых писем и их обсуждение.	2
2	7	Тема письменного изложения. Логика текста. Определение и выбор источников для составления текста.	Разбор текстов, написанных известными писателями, журналистами. Газетная статья. Обсуждение.	2
3	7	Композиция в письменном изложении. Причинно-следственные связи в тексте. Различные виды построения текста. Роль автора в тексте. Демонстрация авторских стратегий и «скрытый автор».	Разбор текстов, написанных известными писателями, журналистами. Составление резюме. Обсуждение.	2
4	7	Работа над структурой текста и абзацами. Название и первая фраза текста. Финал и последняя фраза в тексте. Аргументация. Проверка цитат, фактов, дат.	Разбор текстов, написанных известными писателями, журналистами. Эссе. Дискуссия.	2
5	7	Создание художественного текста. Составление описания, повествования, диалога. Трансформация прозаического текста в драматический текст. Написание сценария.	Конкурс на лучший текст. Составление портфолио креативных текстов.	2
6	7	Создание публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), проблемная статья.	Репортаж. Презентация.	2(интер акт.)
7	7	Создание рекламного текста. Адресация рекламы.	Разбор текстов, написанных известными деятелями рекламы.	2

7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

В рамках дисциплины «Практикум по креативному письму» предусмотрено проведение практических занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение презентаций, написание эссе, резюме, а также иных форм интерактивных занятий.

Особое место в освоении данной дисциплины занимает самостоятельная работа студентов (СРС) общим объемом (56 часа). Самостоятельная работа студентов предполагает: изучение учебной литературы по предлагаемым проблемам с последующим их обсуждением на практических занятиях; выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленных в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление практических знаний, полученных на занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой; составление планов-конспектов. Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

Целью самостоятельной работы студентов является успешное освоение материала курса и приобретение соответствующих навыков и умений по деловой корреспонденции на французском языке. На самостоятельную работу бакалавров отводится 56 часов. Самостоятельная работа студентов предполагает чтение, разбор и составление разного вида репортажей, эссе, резюме, разного рода писем на французском языке.

При изучении учебной дисциплины рекомендуются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- подготовка к аудиторным занятиям (в соответствии с планами занятий);
- выполнение отдельных видов самостоятельной работы, предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины, в том числе: написание эссе и иных письменных работ, выполнение практических заданий, связанных со сбором и анализом фактического и теоретического материала, поиском материалов в Интернете, решение задач, разбор конкретных ситуаций, подготовка к выполнению тестовых и творческих заданий и др.

Самостоятельная работа реализуется:

- в домашних условиях при выполнении студентом учебных и творческих задач (цель-научить студента осмысленно самостоятельно работать с учебным материалом, заложить основы самоорганизации и самовоспитания).
- в контакте с преподавателем в рамках времени проверки самостоятельной работы на занятиях, консультациях по учебным вопросам, при ликвидации задолженностей, при выполнении индивидуальных заданий.

7.1. Содержание, формы и методы контроля, показатели и критерии оценки самостоятельной работы

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (в академических часах)	Методы контроля самостоятельной работы
-------	--	----------------------------	--------------------------------------	--

1	Цель письменного текста. Адресация текста.	Написание дружеских писем	2	Обсуждение дружеских писем
2	Функциональные стили и жанры в письменном изложении. Тон, стиль, интонация текста.	Написание деловых писем	4	Анализ деловых писем. Тест.
3	Тема письменного изложения. Логика текста. Определение и выбор источников для составления текста.	Газетная статья.	6	Обсуждение
4	Композиция в письменном изложении. Причинно-следственные связи в тексте. Различные виды построения текста. Роль автора в тексте.	Написание резюме	6	Защита резюме.
5	Работа над структурой текста и абзацами. Название и первая фраза текста. Финал и последняя фраза в тексте. Аргументация. Проверка цитат, фактов, дат.	Написание эссе	12	Устный опрос. Дискуссия.
6	Создание художественного текста. Составление описания, повествования, диалога. Трансформация прозаического текста в драматический. Написание сценария.	Составление диалога. Составление описания, повествования.	10	Устный опрос.
7	Создание публицистического текста: репортаж, очерк, проблемная статья.	Написание репортажа.	10	Устный опрос. Презентация
8	Создание рекламного текста. Адресация рекламы	Составление рекламного текста.	6	Анализ текста.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1 Образцы тестов

1. L'écriture créative peut prendre la forme:

- a) d' un article de presse +
- b) d' une lettre amicale +
- c) d' une lettre formelle +

2. Introduction:

- a) présenter brièvement l' événement ou la situation que vous aller decrire. +
- b) présenter les faits; exprimer votre pensée.
- c) faites une courte synthese, un court bilan de ce que vous avez développé.

3. Conclusion:

- a) présenter brièvement l' evenement ou la situation que vous aller decrire.
- b) présenter les faits; exprimer votre pensee.
- c) faites une courte synthese, un court bilan de ce que vous avez développé.+

4. Developpement:

- a) présenter brièvement l' événement ou la situation que vous aller decrire.
- b) présenter les faits; exprimer votre pensée. +
- c) faites une courte synthese, un court bilan de ce que vous avez développé.

5. Ces mots permettent de faire des liens entre les phrases dans le texte (introduction).

- a) alors
- b) a premiere vue +
- c) d' abord +

6. Ces mots permettent de faire des liens entre les phrases dans le texte (conséquence).

- a) alors +
- b) c' est pourquoi +
- c) à priori

7. Ces mots permettent de faire des liens entre les phrases dans le texte (énumération).

- a) finalement +
- b) d' ou
- c) puis +

8. Ces mots permettent de faire des liens entre les phrases dans le texte (liaisons, transition).

- a) bref +
- b) a savoir +
- c) ainsi

9. Ces mots permettent de faire des liens entre les phrases dans le texte (illustration).

- a) donc
- b) entre autres +
- c) c' est dire +

10. Ces mots permettent de faire des liens entre les phrases dans le texte (opposition).

- a) par contre +
- b) au contraire +
- c) comme

Курсовые работы не предусмотрены

8.2. Перечень вопросов к зачету

1. Креативное письмо. Что это такое?
2. Дружеские письма.
3. Электронные сообщения.
4. Деловые письма.
5. Эссе.
6. Отчет, доклад.
7. Цель письменного текста. Адресация текста.
8. Функциональные стили и жанры в письменном изложении.
9. Тема письменного изложения.
10. Этапы работы над текстом.
11. Логическая структура текста.
12. Приемы передачи содержания авторского текста.
13. Определение и выбор источников для составления текста.
14. Композиция в письменном изложении.
15. Причинно-следственные связи в тексте.
16. Различные виды построения текста.

17. Создание художественного текста. Составление описания, повествования, диалога.
18. Трансформация прозаического текста в драматический. Написание сценария.
19. Создание публицистического текста. Типы статей.
20. Проблемная статья.
21. Репортаж.
22. Интервью.
23. Типы заголовков.
24. Создание рекламного текста. Адресация рекламы.

8.3. Темы письменных заданий

1. Напишите письмо другу
2. Напишите письмо родственнику
3. Напишите письмо малознакомому человеку
4. Напишите официальное письмо
5. Выразите благодарность за радушный прием.
7. Напишите письмо соискателя.
8. Напишите электронное сообщение.
9. Напишите эссе.
10. Напишите резюме.
11. Напишите проблемную статью в газету на актуальную тему с использованием цитат.
12. Найдите черты публицистического текста в газетной статье.
13. Составьте интервью на актуальную тему.
14. Создайте рекламный текст.
15. Напишите сценарий.

Таблица 8.2

Шкала и критерии оценки промежуточной аттестации в форме зачета

Оценка (баллы)	Уровень сформированности компетенций	Общие требования к результатам аттестации в форме экзамена	Планируемые результаты обучения
«Зачтено» (91-100)	Высокий уровень	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов, системно и глубоко, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей учебной программой учебные задания выполнены безупречно, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимуму.	<p>Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке; различные виды построения текстов; композиционно-смысловую структуру текста; правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p> <p>Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик; определять и выбирать источники для составления текста; определять причинно-следственные связи в тексте; аргументированно строить текст, соотносить его части в рамках задуманной композиции, учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p> <p>Владеть: навыками создания и представления письменных текстов определенной жанровой направленности; навыками логического построения текста; навыками вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи; навыками создания художественного текста, повествования, диалога. навыками трансформации прозаического текста в драматический текст; навыками создания публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), проблемная статья; навыками создания рекламного текста.</p>
«Зачтено» (81-90)	Базовый уровень	Теоретическое содержание курса освоено в целом без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, предусмотренные рабочей учебной программой учебные	<p>Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке; различные виды построения текстов; композиционно-смысловую структуру текста; правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру.</p> <p>Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик; определять и выбирать источники для составления текста;</p>

		<p>задания выполнены с отдельными неточностями, качество выполнения большинства заданий оценено числом баллов, близким к максимуму.</p>	<p>определять причинно-следственные связи в тексте; учитывать адресность текста, подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p> <p>Владеть: навыками вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками создания художественного текста, повествования, диалога. Навыками трансформации прозаического текста в драматический текст; навыками создания публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), проблемная статья; навыками создания рекламного текста.</p>
«Зачтено» (61-80)	Минимальный уровень	<p>Теоретическое содержание курса освоено большей частью, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей учебной программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки.</p>	<p>Знать: основные правила создания письменных текстов на французском языке; различные виды построения текстов; композиционно-смысловую структуру текста.</p> <p>Уметь: составлять письменный текст в рамках заданного жанра, с соблюдением соответствующих норм и методик; определять и выбирать источники для составления текста; определять причинно-следственные связи в тексте; подбирать необходимые цитаты, примеры, факты.</p> <p>Владеть: навыками вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками создания художественного текста, повествования, диалога. Навыками трансформации прозаического текста в драматический текст; навыками создания публицистического текста: репортаж, отчет (le compte rendu), навыками создания рекламного текста.</p>
Не зачтено» (менее 61)	компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы	<p>Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой учебных заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.</p>	<p>Планируемые результаты обучения не достигнуты</p>

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

9.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Багана Ж., Кривчикова Н., Трещева Н. Культура французской речи. Изд-во:Флинта: Наука,2010.
2. Позднякова К.А. Французский язык. Переписка. Изд-во: Живой язык, 2012.

б) дополнительная литература:

1. Осетрова М.Г., Кобякова М.Л. Коммуникативный курс современного французского языка. Изд-во Владос, 2011.
2. Dorothee Dupleix, Bruno Megre Production écrite. Les Edition Didier, Paris 2015.
3. Глухова Ю.Н., Фролова И.В. Язык французской прессы.М., 2005.
4. Валгина Н.С. Теория текста: Уч. пособие. М., 2003.
5. Соловьева Н.Н. Как составить текст? Стилистические нормы русского литературного языка. М., 2009.
6. Горбовский Н.К. Теория перевода. М.,2007
7. 500 lettres pour tous les jours .Larousse . Paris 2004
8. Колтунова М.В. Язык и деловое общение: Нормы. Риторика. Этикет. М., 2000.
9. Райнкинг Дж, Харт Э., Остен Р. Композиция: Шестнадцать уроков для начинающих авторов. М., 2009.

9.2. программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. www.window.edu.ru
2. www.elibrary.ru
3. www.biblioclub.ru

Программное обеспечение

1. Windows 7 Professional, Microsoft Office Professional Государственный контракт № 09 ЗК2010 от 29.03.2010
2. ПО «Визуальная студия тестирования», Лицензионный договор № 1314 от 8.04.2013
3. «Информационно-компьютерная компания «Консультант»» СПС «Консультант Плюс» Договор № 104/И от 9.01.2018

Обеспечение всех студентов доступом в Интернет, наличие компьютерных программ общего назначения.

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Рекомендуется активная работа на практических занятиях, освоение основной проблематики дисциплины, участие в выполнении письменных домашних / аудиторных

работ. Для более продуктивной самостоятельной работы по дисциплине могут использоваться консультации преподавателя, которые проводятся еженедельно.

1. При работе на занятиях и выполнении самостоятельной работы рекомендуется настроиться быть внимательным и сосредоточенным.
2. Рекомендуется много читать на иностранном языке литературных произведений в оригинале, газет и журналов и т.д.
3. Рекомендуется посетить страну изучаемого языка. Рекомендуется провести в языковой среде как минимум полгода-год для общения с носителями языка.
4. Рекомендуется в совершенстве освоить работу на компьютере: с программами редактирования текстов как на родном, так и на иностранном языке, научиться пользоваться интернет ресурсами.

11. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

При проведении практических занятий по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint. На практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint, подготовленные ими в часы самостоятельной работы; самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных; – использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

Таблица 11.1

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№	Название отдельной темы дисциплины (практического занятия или лабораторной работы), в которой используется ИТ	Перечень применяемой ИТ или ее частей	Цель применения	Перечень компетенций
1	Репортаж	Презентации, подготовленные с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint	Наглядная демонстрация материала	ОПК-5 ПК-8 ПК-9
2	Электронное письмо	1. www.window.edu.ru 2. www.elibrary.ru 3. www.biblioclub.ru	Получение практических навыков составления	ОПК-5 ПК-8 ПК-9

			электронных писем.	
3	Диалог	Презентации, подготовленные с помощью программного приложения Microsoft PowerPoint	Наглядная демонстрация материала	ОПК-5 ПК-8 ПК-9

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет.

Таблица 12.1.

Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекционная установка (1 шт.)	
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	6-7
3	Графопроектор	
4	Лингафонный кабинет	1-7
5	Аудиоаппаратура	5
6	Доступ к сети Интернет	1-7

Лист изменений:

Внесены изменения в части пунктов

Протокол заседания кафедры № ___ от « ___ » _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

_____/_____/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом факультета.

(к которому относится кафедра-составитель)

Протокол заседания № ___ от « ___ » _____ 20__ г.

Председатель учебно-методического совета

_____/_____/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом факультета

(к которому относится данное направление подготовки/специальность)

Председатель учебно-методического совета

_____/_____/

(подпись)

(Ф. И. О.)

Изменения одобрены Учебно-методическим советом университета

протокол № _____ от « ___ » _____ 20__ г.

Председатель Учебно-методического совета университета _____/_____/

(подпись)

(Ф. И. О.)

